

Inhalt

Zum Geleit.	9
Thomas Heise Spezialisierung und Globalisierung – gegenläufige Trends im therapeutischen Aktionsfeld?	11
Horst Heinemann Migration und öffentliche Gesundheit – besser spät als nie	17

Versorgungszentren und übergreifende Institutionen in Deutschland

Ferdinand Haenel, Sylvia Karcher, Carolin Tschiesche Aus der multidisziplinären Arbeit am Berliner Behandlungszentrum für Folteropfer	25
Anni Kammerlander & Barbara Abdallah-Steinkopff Refugio München Beratungs- und Behandlungszentrum für Flüchtlinge und Folteropfer	43
Fetsum Mehari Beratungs-, Therapie- und Behandlungskonzeption des Psychosozialen Zentrums für Flüchtlinge und Opfer organisierter Gewalt in Frankfurt am Main	51
Meryam Schouler-Ocak Regelversorgungseinrichtung – PatientInnen türkischer Herkunft in der Institutsambulanz des Niedersächsischen Landeskrankenhauses Hildesheim	63
Sabine Skutta Migrantenberatung der Beratungsstelle Wilhelmsburg: Ambulante transkulturelle Beratung und Psychotherapie für KlientInnen nicht-deutscher Herkunft	73
Etem Ete Ethnomedizinische und transkulturelle Aspekte bei türkisch-stämmigen psychisch kranken Patienten in einer Schwerpunktpraxis	83
Mariagrazia Bianchi Schaeffer Rückkehr: Wohin? Alter und Migration.	97
Irina Bomberger Psychologische Beratungen in der Aussiedlerbetreuungsstelle des Sozialamts Hannover	111
Thomas Heise, Jürgen Collatz, Wielant Machleidt, Ramazan Salman Das Ethnomedizinische Zentrum Hannover und die Medizinische Hochschule Hannover im Rahmen der transkulturellen Gesundheitsversorgung	121

Thomas Hegemann

Das Bayerische Zentrum für Transkulturelle Medizin e.V. in München 131

Stationäre Settings zur transkulturellen Psychotherapie bei Erwachsenen

Yesim Erim-Frodermann, Sanem Aygün, Wolfgang Senf

Türkeistämmige Migranten in der
psychotherapeutisch-psychosomatischen Ambulanz 139

V. Tumani, I. Özkan, M. Koller

Psychiatrische und psychosoziale Versorgung von ethnischen Minoritäten am
LKH-Göttingen – Das Göttinger Konzept 153

Jose Maria Lopez Gonzalez

Medizinische Rehabilitationsmaßnahmen für südländische,
sozialversicherte Arbeitnehmer durch die Rentenversicherungsträger
in der Psychosomatischen Klinik Schömburg 163

Emil Branik & Afrim Mulhaxha

Zur Rehabilitation von Patienten aus dem ehemaligen Jugoslawien
in der Hochschwarzwald-Klinik St. Blasien. 167

Jacek Namyslowski

Stationäre Entwöhnungsbehandlung von Migranten aus Polen in der
Paracelsus-Wiehengebirgsklinik, einer Fachklinik für
Abhängigkeitskrankheiten in Bad Essen aus 12-jähriger Perspektive 183

Klaus Hitschfeld, Jurij Novikov, Eleonora Wall

Migranten aus der früheren Sowjetunion in stationärer Behandlung
in einer psychiatrischen Klinik in Hamburg. 189

J. Valdes-Stauber, M. von Cranach

Transkulturelle psychiatrische Behandlung im Bezirkskrankenhaus
Kaufbeuren. 201

Klaus Hoffmann

Übersicht und forensische Kasuistiken zu psychisch erkrankten
MigrantInnen aus dem Zentrum für Psychiatrie Reichenau 211

Cornelia Oestereich

Seelische Störungen von Migranten –
Herausforderungen an eine kulturelle Psychiatrie 223

Stationäre und ambulante Settings zur transkulturellen Psychotherapie bei Kindern und Jugendlichen

R. G. Siefen	
Chancen und Grenzen der Arbeit mit Migranten in der kinder- und jugendpsychiatrischen Klinik Marl.	233
Joachim Walter & Hubertus Adam	
Die Ambulanz für Flüchtlingskinder und ihre Familien der Abteilung für Psychiatrie und Psychotherapie des Kindes- und Jugendalters, Univ.-Krankenhaus Eppendorf, Hamburg	247
Fatih Güç	
Bikulturelle und multiprofessionelle Arbeit des Kinder- und Jugendpsychiatrischen Dienstes Berlin in Kreuzberg	253
Renate Schepker	
Institutionen auf dem Weg zu integrierten muttersprachlichen Versorgungsangeboten: die „andere Seite der Inanspruchnahmebarriere“	263
Thomas Heise	
Multidimensionales institutionelles Management psychischer Probleme unbegleiteter minderjähriger Flüchtlinge	271

Studien

Christian Haasen, Oktay Yagdiran, Reinhard Maß, Martin Lambert, Michael Krausz	
Erhöhte Schizophrenierate bei türkischen Migranten: Hinweise für Fehldiagnosen?	279
Maria Stöckl-Hinke	
Psychiatrische Erkrankungen von ausländischen Arbeitnehmern Untersuchungsergebnisse beim MDK	289
Regine Fresser-Kuby, Vitalji Kazin	
Deutschunterricht, Einzelberatung und Gesprächsgruppe für Ausländer: Ein ethnopsychiatrisch-psychotherapeutisches Projekt im Bezirkskrankenhaus Kaufbeuren	313
J. Valdes-Stauber, M.A. Valdes-Stauber, M. von Cranach	
Projekt zur psychiatrischen Versorgung spanisch sprechender Auswanderer in Deutschland	333
Adeleid Krautschik	
Heterogene contra homogene BALINTgruppen Ein Erfahrungsbericht aus der praktischen BALINTarbeit	345

Matthias David, Theda Borde, Heribert Kentenich	
Zur psychischen Befindlichkeit gynäkologisch erkrankter Frauen im Krankenhaus – ein Vergleich bei deutschen und türkischstämmigen Patientinnen	351
Türkan Akkaya	
Ein Trainingsprogramm für die Migrantenfamilien in der Kinder- und Jugendneuropsychiatrie. Migranten-Kinder – Ein Teil der österreichischen Zukunft . . .	361

Traditionelle Verfahren in der Psychotherapie in Krankenhäusern

A. Pan & Th. Wessinghage	
Das Komplementärkonzept mittels Traditioneller Chinesischer Medizin in der Rehaklinik Saarschleife	365
Günter Gunia	
Traditionelle chinesische Medizin am Johanniter-Krankenhaus Bramsche	369
H. Eich, Th. Heise	
Konzeptuelle Integration von traditioneller chinesischer Medizin im Rahmen stationärer und ambulanter psychiatrischer Behandlung	373
Ananda Chopra & Tilla Fischer	
Ayurveda zur Behandlung psychosomatischer Erkrankungen in Deutschland – Erfahrungen aus der Klinik	383
Die Autoren	397